PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH

**QUYEÅN 16**

**Phaåm 26: SÖÏ SAI KHAÙC CUÛA LUÏC GIÔÙI (Phaàn 1)**

Luùc ñoù, vua Tònh Phaïn vaø caùc ngöôøi haàu quyeán thuoäc thaáy caùc A-tu-la vöông cho ñeán ngoaïi ñaïo Baø-la-moân ñeàu mong Phaät thoï kyù, phaùt taâm hy höõu khen chöa töøng coù. Tieáng noùi cuûa Ñöùc Theá Toân hay vi dieäu thoâng suoát, taát caû ngöôøi theá gian nghe ñeàu sinh vui thích, luùc aáy vua Tònh Phaïn môùi thaáy Nhö Lai, vì thöông meán neân tình yù aân caàn.

Bieát ñöôïc taâm nieäm cuûa phuï vöông, Theá Toân baûo raèng:

–Naøy Ñaïi vöông! Nhöõng lôøi thuyeát phaùp cuûa ta ñaàu, giöõa, cuoái ñeàu thieän; nghóa aáy vi dieäu thanh tònh nhaát töôùng, phaïm haïnh vieân maõn. Nay ñeán luùc noùi veà söï phaân bieät phaàn vò phaùp moân sai khaùc cuûa luïc giôùi, Ñaïi vöông neân laéng nghe kheùo suy nghó ñieàu ñoù.

Vua Tònh Phaïn khen Ñöùc Phaät:

–Hay thay, thöa Theá Toân! Raát muoán ñöôïc nghe. Theá Toân neân vì con maø tuyeân noùi, con luoân nhôù nghó vaø thoï trì tin theo.

Ñöùc Phaät baûo Ñaïi vöông:

–Naøy Ñaïi vöông! Nhö vaäy saùu giôùi, saùu xöù, möôøi taùm yù sôû töø saùt laø Boå-loã-sa nhôø duyeân maø ñöôïc sinh.

Theá naøo laø saùu giôùi? Laø ñòa giôùi, thuûy giôùi, hoûa giôùi, phong giôùi, khoâng giôùi vaø thöùc giôùi.

Theá naøo laø saùu xuùc xöù? Laø nhaõn xuùc xöù môùi thaáy ñöôïc saéc. Nhó xuùc xöù môùi nghe ñöôïc tieáng. Tyû xuùc xöù môùi ngöûi ñöôïc muøi höông. Thieät xuùc xöù môùi neám ñöôïc vò. Thaân xuùc xöù môùi bieát caûm giaùc. YÙ xuùc xöù môùi bieát ñöôïc phaùp.

Theá naøo laø möôøi taùm yù sôû töø saùt? Ñoù laø maét thaáy saéc roài hoaëc sinh vui thích, hoaëc sinh lo buoàn, hoaëc truï vaøo xaû. Nhö vaäy saùu caên moãi moãi duyeân vaøo ñoái töôïng hoaëc vui hoaëc buoàn hoaëc truï vaøo xaû. Ñoù goïi laø möôøi taùm yù sôû töø saùt.

Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø ñòa giôùi beân trong? Laø trong thaân sinh ra thoâ rít, toùc, long, moùng, raêng, da, thòt, gaân, xöông. Neáu ñòa giôùi beân trong khoâng sinh cuõng khoâng coù dieät thì khoâng coù taäp haïnh.

Naøy Ñaïi vöông! Neáu trong taâm ngöôøi nöõ, suy nghó Boá-loã-sa aáy thì Boá-loã-sa aáy cuõng sinh yeâu thích. Do caû hai hoøa hôïp neân sinh Yeát-la-lam.

Laïi nöõa, neáu suy nghó hoùa hôïp töông töï maø ñöôïc sinh thì khoâng coù ñieàu ñoù. Hoaëc laø cuøng hai ngöôøi cuõng khoâng coù ñieàu ñoù. Hai Boå-loã-sa cuõng khoâng coù ñieàu ñoù. Neáu moãi moãi suy nghó maø ñöôïc sinh thì cuõng khoâng coù ñieàu ñoù, töï theå khoâng thaät, chaúng phaûi töông öng. Taïi sao noùi taùnh naøy laø thoâ cöùng?

Naøy Ñaïi vöông! Taùnh thoâ cöùng naøy gioáng nhau maø thaønh laäp, thaân naøy roát cuoäc tan raõ hoaïi dieät, cuõng khoâng phaûi boán phöông treân döôùi maø ñi. Ñaïi vöông neân bieát, ñòa giôùi beân trong nhö vaäy.

Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø taùnh thoâ cöùng cuûa ñòa giôùi beân ngoaøi? Nhö theá giôùi kia ban ñaàu kieán laäp choã ôû cung ñieän cuûa Phaïm vöông laøm baèng ñaïi baûo maø thaønh, roài laïi

sinh choã ôû cung ñieän cuûa chö Thieân Tha hoùa töï taïi ñeàu laøm baèng baûy baùu.

Naøy Ñaïi vöông! Neáu khoâng coù ñòa giôùi thì taùnh thoâ cöùng kia töø ñaâu maø sinh? Laïi thaønh ñaïi ñòa daøy taùm vaïn boán ngaøn do-tuaàn, ngang roäng saùu vaïn do-tuaàn. Laïi sinh sinh nuùi Luaân vi, Ñaïi luaân vi ñöùng vöõng kieân coá gioáng nhö moät khoái kim cang. Laïi sinh nuùi Toâ-di-loâ, nuùi Löu-kieán-ñaø, nuùi Ninh-daãn-ñaø, nuùi Y-xaù-ñaø cho ñeán nuùi Ñen. Nhö vaäy, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi laàn löôït thaønh roài an truï kieân coá. Neáu khoâng coù ñòa giôùi thì taùnh thoâ cöùng kia töø ñaâu maø ñeán?

Naøy Ñaïi vöông! Khi ñòa giôùi muoán hoaïi dieät hoaëc bò löûa ñoát, hoaëc bò nöôùc cuoán troâi, hoaëc bò gioù thoåi. Ví nhö ñoát daàu toâ löûa aáy caøng chaùy maïnh, ñoát cho ñeán thaønh tro khoâng coøn thaáy gì; hoaëc bò nöôùc cuoán, cuõng nhö ñem muoái boû vaøo nöôùc chæ trong choác laùt bò tieâu tan. Neáu bò cuoàng phong thoåi, luùc ñoù tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu tan hoaïi saïch khoâng coøn soùt gì.

Naøy Ñaïi vöông! Luùc ñòa giôùi beân ngoaøi sinh voán khoâng, luùc dieät cuõng khoâng, töï taùnh khoâng, khoâng coù töôùng nam cuõng khoâng coù töôùng nöõ, chæ duøng lôøi noùi ñeå chæ roõ. Nhö vaäy, ñòa giôùi vaø taùnh cuûa ñòa giôùi ñeàu khoâng theå ñöôïc, chæ coù chaùnh tueä cuûa Ñöùc Phaät môùi coù theå bieát roõ.

Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø thuûy giôùi beân trong? Ñoù laø nhöõng tính aåm öôùt ôû beân trong thaân nhö nöôùc giaûi, nöôùc mieáng, môõ, tuûy, muõ maùu, tieän lôïi. Ñoù laø thuûy giôùi ôû beân trong.

Naøy Ñaïi vöông! Neáu nhö chôït thaáy ngöôøi thaân yeâu, maét lieàn rôi nöôùc maét, hoaëc bò böùc naõo maø rôi nöôùc maét, hoaëc nghe phaùp thaäm thaâm tin hieåu toân troïng maø rôi nöôùc maét, hoaëc bò gioù laïnh thoåi vaøo maét maø rôi nöôùc maét. Nhö vaäy, thuûy giôùi töø ñaâu maø ñeán? Vaäy khi nöôùc khoâ thì laïi ñi veà ñaâu? Cho ñeán luùc giôùi naøy hoaïi noåi leân maây ñen ba möôi hai lôùp, che khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, möa xuoáng hoàng vuõ, gioït möa lôùn nhö con voi, möa suoát ngaøy ñeâm lieân tuïc khoâng döùt. Nhö vaäy, thôøi phaàn traûi qua naêm möôi kieáp, nöôùc möa aáy daâng ñeán Phaïm theá.

Naøy Ñaïi vöông! Thuûy giôùi beân ngoaøi naøy töø ñaâu maø ñeán? Laïi khi theá giôùi naøy saép hoaïi, luùc ñoù coù hai maët trôøi xuaát hieän, hai maët trôøi xuaát hieän roài caùc soâng suoái nhoû thaûy ñeàu khoâ caïn. Khi ba maët trôøi xuaát hieän, ao Voâ nhieät naõo phaùt sinh ra boán soâng cuõng ñeàu bò khoâ caïn. Khi boán maët trôøi xuaát hieän, nöôùc cuûa bieån caû giaûm xuoáng moät do-tuaàn, hoaëc hai, hoaëc ba; daàn daàn giaûm ñeán möôøi do-tuaàn, hai möôi do-tuaàn, laàn löôït khoâ ñeán taùm möôi do-tuaàn, maët nöôùc chæ coøn laïi chæ baèng moät caây Ña-la, hoaëc saâu ngang ngöïc, hoaëc baèng daáu chaân boø, caïn cho ñeán baèng ñaàu ngoùn tay, ñeán luùc ñoù nöôùc bieån caû thaûy ñeàu khoâ saïch khoâng coøn chuùt naøo.

Naøy Ñaïi vöông! Töôùng cuûa thuûy giôùi naøy sinh khoâng töø ñaâu ñeán, dieät khoâng ñi veà ñaâu; luùc sinh cuõng khoâng, luùc dieät cuõng khoâng, töï taùnh cuõng khoâng, khoâng coù töôùng nam, cuõng khoâng coù töôùng nöõ, chæ duøng lôøi noùi ñeå chæ baøy. Nhö vaäy thuûy giôùi vaø taùnh cuûa thuûy giôùi ñeàu khoâng theå ñöôïc, chæ coù chaùnh trí cuûa Ñöùc Phaät môùi coù theå bieát roõ.

Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø hoûa giôùi thaân? Laø ñoä aám trong thaân naøy, khi aên thöùc aên naøy noù laøm cho bieán hoaïi thaønh thuïc an hoøa hôi aám goïi laø hoûa giôùi.

Theá naøo laø hoûa giôùi beân ngoaøi? Khoâng naém giöõ hôi aám, töôùng noùng sinh. Neáu coù ngöôøi ôû giöõa ñoàng hoang muoán kieám löûa hoaëc duøng ngaûi cöùu, hoaëc phaân boø khoâ, hoaëc boâng vaûi, roài tìm caùch laøm phaùt sinh ra löûa khi phaùt sinh ra löûa roài, hoaëc ñoát coû, caây, nuùi, röøng, xoùm laøng, cho ñeán caùc choã khaùc ñeàu bò ñoát saïch.

Naøy Ñaïi vöông! Taùnh cuûa hoûa giôùi naøy sinh khoâng töø ñaâu ñeán, dieät khoâng ñi veà

ñaâu, luùc sinh voán khoâng, luùc dieät cuõng khoâng, töï taùnh cuõng khoâng, chæ duøng lôøi noùi ñeå chæ roõ. Nhö vaäy, hoûa giôùi cuøng vôùi taùnh cuûa hoûa giôùi ñeàu khoâng theå ñöôïc, chæ coù chaùnh trí cuûa Ñöùc Nhö Lai môùi coù theå bieát roõ.

Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø phong giôùi trong thaân? Laø caùc töôùng ñoäng nheï. Gioù trong thaân naøy coù luùc ñi leân, coù luùc ñi xuoáng, hoaëc ôû trong buïng, hoaëc ôû beân hoâng, hoaëc sau löng, hoaëc phaùt ra chaán thuûy, hoaëc tuï thaønh khoái, hoaëc nhö dao caét, hoaëc nhö kim chích, hôi thôû ra vaøo luoàng khaép caû thaân theå.

Theá naøo laø phong giôùi beân ngoaøi? Neáu gioù naøy töø boán phöông thoåi ñeán, hoaëc thoåi maïnh baïo laøm gaõy caây coái, nuùi non suïp ñoå, neáu thoåi nheï laøm bay vaït aùo maëc, lay ñoäng caây Ña-la. Ñaây goïi laø phong giôùi beân ngoaøi.

Naøy Ñaïi vöông! Töôùng phong giôùi naøy sinh khoâng töø ñaâu ñeán, dieät khoâng ñi veà ñaâu, luùc sinh voán khoâng, luùc dieät cuõng khoâng, töï taùnh cuõng khoâng, khoâng coù töôùng nam, cuõng khoâng coù töôùng nöõ, chæ duøng lôøi noùi ñeå bieåu thò. Nhö vaäy, phong giôùi cuøng vôùi taùnh cuûa phong giôùi ñeàu khoâng theå ñöôïc, chæ coù chaùnh trí cuûa Nhö Lai môùi coù theå bieát roõ.

Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø khoâng giôùi beân trong? Neáu beân trong thaân da, thòt, maùu... hieån hieän taêng tröôûng lìa taùnh chaát ngaïi. Neáu loã maét, loã tai, maët, yeát haàu, aên uoáng thöùc aên vaøo beân trong, ôû khoaûng troáng cuûa ruoät, daï daøy thoâng suoát ñöa ra ngoaøi. Neáu nghieäp duyeân ñöa ñeán sinh vaøo saùu xöù, sinh vaøo caùc xöù roài vaây quanh khoâng giôùi. Ñaây goïi laø nhaäp noäi khoâng giôùi soá. Khoâng aáy töø ñaâu maø ñeán? Neáu nhö phöông xöù beân ngoaøi hieån hieän lìa taùnh chaát ngaïi. Ñaây goïi laø khoâng giôùi beân ngoaøi.

Naøy Ñaïi vöông! Neáu saéc bieán hoaïi taát caû ñeàu khoâng. Vì sao? Vì hö khoâng giôùi aáy voán laø voâ taän, yeân tònh khoâng ñoäng cuõng nhö Nieát-baøn, khaép taát caû moïi nôi khoâng coù chöôùng ngaïi.

Naøy Ñaïi vöông! Ví nhö coù ngöôøi ñaøo gieáng ôû nôi cao nguyeân, yù Ñaïi vöông nghó sao? Trong ao gieáng aáy choã coù töôùng khoâng töø ñaâu maø ñeán?

Vua thöa:

–Khoâng töø ñaâu ñeán, thöa Theá Toân! Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy Ñaïi vöông! Giaû söû ngöôøi aáy laáp gieáng laïi, yù Ñaïi vöông nghó sao? Caùi khoâng aáy ñi veà ñaâu?

Vua thöa:

–Caùi khoâng aáy khoâng ñi veà ñaâu. Vì sao? Vì nhö khoâng giôùi khoâng coù ñeán ñi, khoâng truï töôùng nam cuõng khoâng phaûi töôùng nöõ.

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ñaïi vöông! Hö khoâng giôùi beân ngoaøi xöa nay khoâng ñoäng, lìa töï taùnh, chæ duøng lôøi noùi ñeå bieåu thò, chæ coù chaùnh trí cuûa Phaät môùi coù theå bieát roõ.

Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø thöùc giôùi? Neáu nhaõn caên laø chuû duyeân vaøo hình saéc vaø bieåu saéc thì goïi laø nhaõn thöùc giôùi. Neáu naêm caên kia duyeân vaøo töï caûnh ñeàu khaùc maø kieán laäp thì goïi laø naêm thöùc giôùi. Khoâng tröôùc vaøo caên, khoâng truï vaøo caûnh, khoâng phaûi trong, khoâng phaûi ngoaøi, khoâng ôû chính giöõa, nhöng thöùc giôùi naøy, moãi moãi lieãu bieät caùc caûnh giôùi kia roài lieàn dieät maát. Sinh khoâng töø ñaâu ñeán, dieät khoâng ñi veà ñaâu.

Naøy Ñaïi vöông! Luùc thöùc sinh voán khoâng, luùc dieät cuõng khoâng, lìa töï taùnh, khoâng truï töôùng nam, cuõng khoâng phaûi töôùng nöõ, chæ duøng lôøi noùi maø bieåu thò. Nhö vaäy, thöùc giôùi vaø taùnh cuûa thöùc giôùi ñeàu khoâng theå ñöôïc, chæ coù chaùnh tueä Phaät môùi coù theå bieát roõ. Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø nhaõn xöù? Ñoù laø boán ñaïi chuûng ñòa giôùi, thuûy giôùi, hoûa

giôùi, phong giôùi taïo ra tònh saéc. Neáu ñòa giôùi thanh tònh thì nhaõn xöù thanh tònh. Neáu thuûy, hoûa, phong giôùi thanh tònh thì nhaõn xöù thanh tònh. Vì sao? Vì ñòa giôùi thanh tònh thì nhaõn xöù môùi sinh, trong ñoù khoâng ñöôïc moät phaùp nhoû naøo. Nhö vaäy, cho ñeán phong giôùi thanh tònh thì nhaõn xöù môùi sinh, trong ñoù khoâng coù moät phaùp nhoû naøo coù theå ñöôïc. Vì sao? Vì khoâng coù chuû teå, khoâng coù taïo taùc, cuõng nhö Nieát-baøn töï taùnh thanh tònh.

Naøy Ñaïi vöông! Nhö vaäy tìm caàu nhaõn xöù khoâng theå ñöôïc. Vì sao? Vì ñòa giôùi khoâng, cho neân ñòa giôùi thanh tònh; cho ñeán phong giôùi khoâng, cho neân phong giôùi thanh tònh. Neáu töï taùnh cuûa caùc phaùp thì giôùi kia coù gì thanh tònh, cuõng khoâng giaän döõ tranh caõi, hoaëc tònh hoaëc tranh caõi caû hai ñeàu khoâng theå ñöôïc. Laïi coù saéc naøo maø coù theå thaáy? Neân bieát, nhaõn xöù roát raùo khoâng coù neân töï taùnh cuõng khoâng, tieàn teá haäu teá ñeàu khoâng theå ñöôïc, vò lai taïo taùc cuõng khoâng theå ñöôïc. Vì sao? Vì lìa töï taùnh. Neáu töï taùnh khoâng coù thì khoâng coù töôùng nam, cuõng khoâng coù töôùng nöõ, vaäy thì coù vui gì? Neáu sinh vui thích thì laø caûnh giôùi cuûa ma; neáu khoâng yeâu thích thì laø caûnh giôùi Phaät. Vì sao? Vì khoâng yeâu thích thì coù theå xa lìa taát caû caùc phaùp.

Naøy Ñaïi vöông! Theá naøo laø nhó xöù? Laø boán ñaïi chuûng taïo ra tònh saéc, phaân bieät haønh töôùng nhö tröôùc ñaõ noùi. Naøy Ñaïi vöông! Phaùp giaûi thoaùt quyeát ñònh hieän tieàn, nhö phaùp giôùi khoâng theå baøy ra. Naøy Ñaïi vöông! Caùc caên moãi moãi vui thích ñaém tröôùc vaøo caûnh giôùi. Khi nhaõn duyeân saéc lieàn sinh yeâu thích. Theá neân noùi saéc laø caûnh giôùi cuûa maét. Laïi nhaõn caên naøy duyeân vôùi saéc caûnh coù ba töôùng laø: Thaáy saéc ñaùng yeâu khôûi leân töôûng tham; thaáy saéc khoâng ñaùng yeâu noåi leân saân giaän; thaáy saéc khoâng yeâu khoâng gheùt khôûi leân töôûng xaû. Nhö vaäy, cho ñeán yù ñaém tröôùc, phaùp xöù laøm caûnh giôùi cuûa yù. Neáu yù xöù aáy duyeân vaøo saéc ñaùng yeâu thì sinh yeâu thích voâ cuøng, bò noù daét daãn sinh ra nghieäp tham; saéc khoâng ñaùng yeâu thì noåi leân saân giaän; thaáy saéc yeâu khoâng yeâu khôûi leân nghieäp si. Nhö vaäy, thanh, höông, vò, ba thöù phan duyeân laõnh naïp caùc töôùng, chieáu theo tröôùc maø noùi.

Naøy Ñaïi vöông! Caùc caên nhö huyeãn, caûnh giôùi nhö moäng. Ví nhö ngöôøi trong moäng thaáy mình cuøng vôùi caùc coâ gaùi ñeïp vui thích. YÙ Ñaïi vöông nghó sao? Sau khi thöùc giaác, ngöôøi moäng aáy nhôù nghó laïi vieäc vui thích trong moäng. Vaäy caùi vui aáy thaät coù khoâng?

Vua thöa:

–Khoâng thaät, thöa Theá Toân! Ñöùc Phaät hoûi:

–Ngöôøi naøy chaáp caûnh trong moäng laø thaät, nhö vaäy coù phaûi laø ngöôøi trí khoâng? Vua thöa:

–Khoâng phaûi, thöa Theá Toân! Vì sao? Vì caùc coâ gaùi ñeïp trong moäng roát raùo khoâng coù thì laøm gì coù chuyeän vui thích vôùi nhau. Neân bieát, ngöôøi naøy nhôù laïi caûnh trong moäng luoáng töï meät moûi laïi khoâng ñöôïc gì.

Ñöùc Phaät khen:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Ñaïi vöông! Chuùng sinh ngu si, maét thaáy saéc ñeïp taâm sinh yeâu thích laïi khôûi leân tham tröôùc, bò noù daét daãn taïo ra nghieäp tham. Thaân nghieäp coù ba, ngöõ nghieäp coù boán, yù nghieäp coù ba, vöøa taïo taùc saùt-na lieàn dieät maát. Nghieäp naøy khoâng nöông vaøo Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, boán phía, treân döôùi, chính giöõa maø truï; ñeán khi cheát maïng caên dieät, töï phaàn nghieäp baùo thaûy ñeàu hieän tieàn. Cuõng nhö sau khi tænh moäng, nhôù nghó laïi vieäc trong moäng.

Naøy Ñaïi vöông! Thöùc laøm chuû, nghieäp phan duyeân, caû hai laøm nhaân cho nhau. Thöùc ñaàu tieân sinh khôûi hoaëc höôùng ñeán ñòa nguïc, hoaëc ñoïa vaøo baøng sinh, Dieäm-ma-la

giôùi vaø A-tu-la, hoaëc ngöôøi, hoaëc trôøi. Thöùc ñaàu sinh roài ñeàu chòu quaû baùo aáy, ñoàng phaàn taâm phaåm lieân tuïc tuøy chuyeån; thöùc cuoái cuøng dieät goïi laø töû uaån, thöùc ñaàu tieân khôûi goïi laø sinh uaån.

Naøy Ñaïi vöông! Luùc thaân thöùc sinh khoâng töø ñaâu ñeán, luùc dieät khoâng ñi veà ñaâu. Luùc nghieäp aáy sinh khoâng töø ñaâu ñeán, luùc dieät khoâng ñi veà ñaâu. Khi thöùc ñaàu tieân sinh khoâng töø ñaâu ñeán, luùc dieät khoâng ñi veà ñaâu. Vì sao? Vì lìa töï taùnh. Roõ bieát thaân thöùc thaân thöùc khoâng, töï nghieäp töï nghieäp khoâng, thöùc ñaàu tieân thöùc ñaàu tieân khoâng, hoaëc dieät dieät khoâng, hoaëc sinh sinh khoâng, bieát roõ nghieäp chuyeån khoâng coù taùc giaû cuõng khoâng coù thoï giaû, chæ duøng danh töôùng phaân bieät bieåu thò.

Naøy Ñaïi vöông! Ví nhö coù ngöôøi trong moäng thaáy ñaùnh nhau vôùi ngöôøi thuø oaùn, yù Ñaïi vöông nghó sao? Khi ngöôøi naøy thöùc roài nhôù laïi vieäc ñaùnh nhau trong moäng laø thaät coù khoâng?

Vua thöa:

–Khoâng thaät coù, thöa Theá Toân! Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy Ñaïi vöông! Ngöôøi naøy chaáp caûnh trong moäng laø thaät, nhö vaäy coù phaûi laø ngöôøi trí khoâng?

Vua thöa:

–Khoâng phaûi, thöa Theá Toân! Vì sao? Vì trong moäng thaät khoâng coù keû thuø oaùn thì laøm gì coù chuyeän ñaùnh nhau. Neân bieát, ngöôøi naøy chæ luoáng söùc töï lo buoàn aùo naõo, ñeàu khoâng thaät coù.

Ñöùc Phaät khen:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Keû ngu si dò sinh maét thaáy saéc xaáu lieàn sinh aùo naõo, nhaøm chaùn xa lìa, phaù hoaïi, loãi laàm, khinh cheâ, taïo ra nghieäp saân haän. Thaân nghieäp coù ba, ngöõ nghieäp coù boán, yù nghieäp coù ba, môùi taïo taùc ñoù saùt-na lieàn dieät maát. Nghieäp naøy khoâng nöông vaøo Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, boán phía, treân döôùi, chính giöõa maø truï; ñeán khi cheát maïng caên lieàn dieät, töï phaàn nghieäp baùo thaûy ñeàu hieän tieàn. Cuõng nhö tænh moäng nhôù nghó laïi vieäc trong moäng.

Naøy Ñaïi vöông! Thöùc laø chuû, nghieäp laø phan duyeân, caû hai laøm nhaân cho nhau. Thöùc ñaàu tieân sinh khôûi hoaëc höôùng ñeán ñòa nguïc, hoaëc ñoïa vaøo baøng sinh, Dieäm-ma-la giôùi, A-tu-la, hoaëc ngöôøi hoaëc trôøi. Thöùc ñaàu tieân sinh roài ñeàu chòu quaû baùo aáy ñoàng phaàn taâm phaåm lieân tuïc tuøy chuyeån. Thöùc sau cuøng dieät goïi laø töø uaån, thöùc ñaàu tieân khôûi goïi laø sinh uaån.

Naøy Ñaïi vöông! Khoâng coù moät phaùp nhoû naøo töø ñôøi naøy ñeán ñôøi khaùc. Vì sao? Vì taùnh sinh dieät.

Naøy Ñaïi vöông! Luùc thaân thöùc sinh khoâng töø ñaâu ñeán, luùc dieät khoâng ñi veà ñaâu. Khi nghieäp kia sinh khoâng töø ñaâu ñeán, khi dieät khoâng ñi veà ñaâu. Khi thöùc ñaàu tieân sinh khoâng töø ñaâu ñeán, khi dieät khoâng ñi veà ñaâu. Vì sao? Vì lìa töï taùnh, bieát roõ nhö vaày: Thaân thöùc thaân thöùc khoâng, töï nghieäp töï nghieäp khoâng, thöùc ñaàu tieân thöùc ñaàu tieân khoâng, hoaëc dieät dieät khoâng, hoaëc sinh sinh khoâng. Bieát roõ nghieäp chuyeån khoâng coù taùc giaû, cuõng khoâng coù thoï giaû, chæ coù danh töôùng phaân bieät hieån baøy.

Naøy Ñaïi vöông! Ví nhö coù ngöôøi trong moäng bò Taát-xaù-giaù nhieãm haïi, taâm sinh sôï haõi si meâ buoàn raàu, yù Ñaïi vöông nghó sao? Ngöôøi naøy thöùc roài nhôù laïi vieäc bò quyû nhieãm haïi ôû trong moäng laø thaät coù khoâng?

Vua thöa:

–Khoâng thaät, thöa Theá Toân! Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy Ñaïi vöông! Ngöôøi naøy chaáp caûnh trong laø thaät, nhö vaäy coù phaûi laø ngöôøi trí khoâng?

Vua thöa:

–Khoâng phaûi, thöa Theá Toân! Vì sao? Vì trong moäng thaät khoâng coù quyû haïi thì laøm gì noùi coù si meâ buoàn raàu. Neân bieát, ngöôøi naøy chæ luoáng söùc meät moûi, ñeàu khoâng coù thaät.

Ñöùc Phaät khen:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Ngöôøi ngu si dò sinh maét thaáy saéc naøy meâ hoaëc khoâng roõ taïo nghieäp si meâ. Thaân nghieäp coù ba, ngöõ nghieäp coù boán, yù nghieäp coù ba, môùi taïo taùc ñoù saùt-na lieàn dieät maát. Nghieäp naøy dieät roài, khoâng nöông vaøo Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, boán phía, treân döôùi, chính giöõa maø truï. Khi cheát maïng caên lieàn dieät, töï phaàn nghieäp baùo thaûy ñeàu hieän tieàn. Cuõng nhö thænh moäng nhôù laïi vieäc trong moäng.

Naøy Ñaïi vöông! Thöùc laø chuû, nghieäp laø phan duyeân, caû hai laøm nhaân cho nhau. Thöùc ñaàu tieân sinh khôûi hoaëc höôùng vaøo ñòa nguïc, hoaëc ñoïa vaøo baøng sinh, Dieäm-ma-la giôùi vaø A-tu-la hoaëc ngöôøi hoaëc trôøi. Thöùc ñaàu tieân sinh roài ñeàu chòu quaû baùo aáy, ñoàng phaàn taâm phaåm lieân tuïc tuøy chuyeån. Thöùc cuoái cuøng dieät goïi laø töû uaån, thöùc ñaàu tieân khôûi goïi laø sinh uaån.

Naøy Ñaïi vöông! Khoâng coù moät phaùp nhoû naøo töø ñôøi naøy ñeán ñôøi khaùc. Vì sao? Vì taùnh sinh dieät.

Naøy Ñaïi vöông! Luùc thaân thöùc sinh khoâng töø ñaâu ñeán, luùc dieät khoâng ñi veà ñaâu. Khi nghieäp aáy sinh khoâng töø ñaâu ñeán, khi dieät khoâng ñi veà ñaâu. Khi thöùc ñaàu tieân sinh khoâng töø ñaâu ñeán, khi dieät khoâng ñi veà ñaâu. Vì sao? Vì töï taùnh. Bieát roõ nhö vaày: Thaân thöùc thaân thöùc khoâng, töï nghieäp töï nghieäp khoâng, thöùc ñaàu tieân thöùc ñaàu tieân khoâng, hoaëc dieät dieät khoâng, hoaëc sinh sinh khoâng. Bieát roõ nghieäp chuyeån khoâng coù taùc giaû cuõng khoâng coù thoï giaû, chæ laø danh töôùng phaân bieät chæ baøy.

Ñaïi vöông neân bieát! Caùc caên nhö huyeãn, caûnh giôùi nhö moäng, taát caû caùc phaùp thaûy ñeàu vaéng laëng. Ñaây goïi laø Khoâng giaûi thoaùt moân. Khoâng voâ khoâng töôùng, goïi laø Voâ töôùng giaûi thoaùt moân. Neáu khoâng coù töôùng thì khoâng nguyeän caàu, goïi laø Voâ nguyeän giaûi thoaùt moân. Ba phaùp naøy cuøng ñi ñoái vôùi khoâng. Ñoù laø con ñöôøng ñaàu tieân ñi ñeán Nieát- baøn, neân hoïc nhö vaäy.

